

ENCYCLOPEDIA
BROWN

五年级神探 小布朗

17

鸭子宇航员



DONALD J. SOBOL

[美] 唐纳·索博尔 著

杨筱艳 译



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING LTD.



小读者

ENCYCLOPEDIA
EBROWN
五年级神探
小布朗



17

鸭子宇航员



DONALD J. SOBOL

[美] 唐纳·索博尔 著
杨筱艳 译

江苏凤凰文艺出版社
Jiangsu Phoenix Literature and Art Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

鸭子宇航员 / (美) 唐纳·索博尔 (Donald J. Sobol) 著;
杨筱艳译. — 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2016

(五年级神探小布朗)

书名原文: ENCYCLOPAEDIA BROWN AND THE CASE OF
THE TREASURE HUNT

ISBN 978-7-5399-9326-3

I. ①鸭… II. ①唐… ②杨… III. ①儿童文学—偵
探小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 120560 号

ENCYCLOPAEDIA BROWN AND THE CASE OF THE TREASURE HUNT

by Donald J. Sobol

Copyright © Donald J. Sobol, 1988

Simplified Chinese translation copyright © (2015)

by Shanghai Dook Publishing Co., Ltd.

Published by arrangement with Dunow, Carlson & Lerner Literary Agency, Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

中文版权 ©2015 上海读客图书有限公司

经授权, 上海读客图书有限公司拥有本书的中文 (简体) 版权

图字: 10-2015-126 号

书 名 鸭子宇航员

出 品 人 华楠

著 者 (美) 唐纳·索博尔

译 者 杨筱艳

责任编辑 丁小卉 姚丽

特约编辑 汪雯君 章喆 闵唯

责任监制 刘巍 江伟明

策 划 读客图书

版 权 读客图书

封面设计 读客图书 021-33608311

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路 165 号, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

印 刷 北京海石通印刷有限公司

开 本 889mm x 1194mm 1/32

印 张 2.75

字 数 32 千

版 次 2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-9326-3

定 价 149.00 元 (全十册)

如有印刷、装订质量问题, 请致电 010-85866447 (免费更换, 邮寄到付)

版权所有, 侵权必究

目 录

- 谜题1. “好喝”的洋葱汁 / 1
- 谜题2. 被捕的小神探 / 9
- 谜题3. 蝴蝶与蝴蝶胸针 / 19
- 谜题4. 难吃到吐的饼干 / 26
- 谜题5. 鸭子宇航员 / 33
- 谜题6. 幸运之球 / 40
- 谜题7. 工具围裙里的玄机 / 48
- 谜题8. 联邦邮票被窃案 / 55
- 谜题9. 运动包里的秘密 / 60
- 谜题10. 火蜥蜴之谜 / 66

1

“好喝”的洋葱汁



对大多数人而言，达维尔看起来与许多海滨小镇没什么区别。这儿有四家银行、三家电影院、两家熟食店，还有教堂和可爱的白色沙滩。

然而，达维尔只是表面上与其他的海滨小镇一样。一年多以来，任何人，不论男女老少，只要在达维尔镇触犯了法律，就无法逃脱。全国的警察们都想知道，达维尔是如何做到的，秘诀是什么？

只有三个人知道这个问题的答案，但是他们对此守口如瓶。

三个人都居住在罗孚大道十三号的一座红砖房子里——布朗先生、布朗夫人，以及他们的独子，十岁的小布朗，美国最好的“犯罪克星”。

布朗先生是达维尔镇的警察局长，他诚实、勇敢、聪明。当他遇到棘手案子的时候，他总是做同样一件事——回家吃晚饭。小布朗一般只需问一个问题，就可以破解谜案，而且这通常在上甜点之前就能办到。

全美国的警察局长都相信，布朗局长是世界上最好的警察局长。布朗局长为破案率感到自豪，为他的手下警官们感到自豪。可是，他最为之感到自豪的是自己的儿子小布朗，但这件事却必须成为秘密。谁会相信，打击达维尔镇犯罪的真正高手是一个五年级的男孩呢？

所以，他只字不提。

对于帮助爸爸破案的事，小布朗自己也从不曾吹嘘。他可不想显得跟其他的五年级男生太不一样。

可他拿自己的外号无能为力。

只有他的爸妈和老师才会叫他的真名，勒罗伊·布朗，其他人都叫他“小百科”。

“百科”是一种书，也叫“百科全书”，里面汇集了各种知识，通常以字母顺序从A至Z排列。小百科的脑袋就跟百科全书差不多。他读的书比达维尔镇上任何一个人多，而且过目不忘。他是全美唯一一座会行走的“图书馆”。

一个星期五的晚餐时间，小百科用叉子拨弄着自己盘中的色拉，想找块生洋葱，可惜没有了。

布朗局长坐着，盯着自己的色拉，一口未吃。

这意味着什么，小百科和妈妈都清楚——有什么案子把布朗局长给难住了。小百科向后靠在椅背上，等着他的父亲开口。

最后，布朗局长放下了叉子。

“今天早上，我们在镇上抓住了一个珠宝大盗，他刚刚从冯·马丁珠宝店里抢完东西出来。就是那个近来在整个州各地盗窃珠宝的人。”他说。

布朗夫人和小百科都在报纸上读到过这几起盗

窃案的报道。他们这个州有好几家珠宝店被盗了。

抢匪会先装成顾客跟店员说，他要找一件贵重的礼物送给他的老母亲。等店员一打开珠宝盒，抢匪就会一把抓起最贵重的珠宝，然后迅速逃走。价值连城的珠宝就在一瞬间落入了他的腰包。

“亲爱的，可你已经抓住抢匪了，不是吗？真奇怪，你怎么还是不开心呢？”布朗夫人揉揉眼睛问。

“冯·马丁先生找回了珠宝。”布朗局长解释说，“从其他几家店的监控录像上也找到了抢匪的清晰照片，我们可以确认他有罪。可抢匪说，为了避开其他的‘同行’，他把从另几家店抢来的珠宝藏起来了，藏到他自己也不记得的地方了！我审了他整整一个下午，可是他还是没有交代任何线索。”

“我敢肯定，小布朗能帮你破案。”布朗夫人吸了吸鼻子，又揉了揉眼睛，“怎么回事？我的眼睛好辣……那些被盗的珠宝很贵重吗？”

“是的。”布朗局长叹了口气说，“他抢劫的

第一家珠宝店没有买保险，如果我们不能将珠宝追回，店主就要破产了。”

“他有同伙吗？”布朗夫人问，“或者会不会把珠宝给了他的母亲？”

小百科仔细地听着他妈妈的问题。他知道，她问这些是为了让他全面了解案情。

布朗局长说：“他母亲听说了儿子被捕的事后非常震惊。她看上去像一位很好的妇人，我想她没有牵涉进案子里。”

“你们搜过抢匪的家了吗？”布朗夫人问。

“我们搜遍了每寸地方。”布朗局长说，“我们找到了珠宝的照片、有关珠宝的书籍，还有标着珠宝店地址的地图。可是，就是没找到珠宝。”

布朗夫人看了小百科一眼，他还没有准备好要问他的“那个”问题，所以，她接着问道：“他的车呢？”

“车里什么也没有，只有一些他还没来得及寄出的信。信在我这里，是给他母亲的。”布朗局长

拍了拍他的口袋，“甚至今天下午，他还问能不能在午饭后再写一封信给她。”

“信里有线索吗？”布朗夫人问。

“这个我们说不上来。”布朗局长回答，“也许他真的记不得把珠宝藏哪儿了。”

“呃……”布朗夫人沉思着，“如果我像他那么健忘的话，我会把事情记下来。也许那些信是用密码写的。”布朗夫人咳嗽起来，她实在太有礼貌了，始终没有问出她心中最大的那个问题——那个快要到嘴边的问题。

“把信读给小布朗听听吧。”她建议道，“他以前也破过密码。”

布朗夫人又看了看她的儿子。小神探已经闭上眼睛，做了个深呼吸——在陷入沉思的时候，他总是这样闭上眼睛。突然，他睁开了眼睛。

小百科问了一个他妈妈也最想问的那个问题：

“你身上怎么那么……呃，你身上是什么味道，怎么那么刺鼻，爸爸？”

布朗夫人看起来想要责怪儿子：“这个问题可不会怎么样。”虽然如此，她对答案还是很好奇的。

布朗局长伸手从口袋里拿出了抢匪的那些信。当他把信件在桌上展开时，那气味越发浓重了。

“洋葱！”布朗夫人叫起来，掩住了鼻子，强忍住眼泪，“这些信闻起来像洋葱。”不过，这怪味儿是从信上而不是从她丈夫身上散发出来的，这让她安心不少。

“这家伙太奇怪了！”布朗局长说，“他声称，为了健康，自己每天得喝上一杯洋葱汁。晚饭的时候，我不得不让麦克斯警官给他弄了一杯。他碰过的所有东西闻起来都像洋葱。”

小百科也强忍住了被洋葱刺激出的眼泪。

他的妈妈一直在等着他，问出另外那个能破解案件的问题。

可小百科并不需要再问另一个问题，他已经有了答案。

“他也许真是一个健忘的抢匪，”小百科说，

“但只要我们读一读字里行间，就可以发现他把珠宝藏哪儿了。”他捡起其中一封信，“我们唯一需要的，是一只一百五十瓦的灯泡。”

为什么小百科破案需要一只灯泡？

开动脑筋想一想，看看答案对不对！

（谜底请看第72页）

2

被捕的小神探



除了帮爸爸破案之外，“小百科”布朗还在自己家车库开了个“布朗侦探社”，帮助小伙伴们解决各种问题。暑假里的每个早上，他都会把告示牌挂出去：



布朗侦探社

地址：罗孚大道13号

负责人：勒罗伊·布朗

事无大小，皆可受理

侦探费：25美分/天

案件侦查过程中产生的额外费用需另算。

布朗侦探社的很多生意，都跟巴格斯·米尼有关。巴格斯·米尼是达维尔镇一伙坏男孩的头儿，他们管自己叫“老虎帮”。每次他们准备欺负弱小时，都会被小神探以智慧击败，所以巴格斯渴望着报复。但每当他想动手把小百科打翻在地的时候，都会想起莎莉·金博。

莎莉是小百科的小搭档，也是五年级里最好看的女生和最好的运动选手。更重要的是，她干过一件大事，一件任何一个人，无论是男孩还是和女孩，都认为不可能的事——她痛扁过巴格斯·米尼！

有一次，巴格斯正要把一个小男孩从自行车上拽下来，莎莉见到了，立马把他打翻在地。莎莉最痛恨的事就是恃强凌弱。

“该有人给你点儿颜色瞧瞧了。”莎莉说着，一个右直拳，打在巴格斯的下巴上。

巴格斯晕头转向找不着北，抽泣着胡言乱语：“难不成她想请我跳个舞？”

“巴格斯讨厌你，就像讨厌我一样。”小百科

警告莎莉，“他的脑子里一直转着想要报复我俩的念头。”

“我可不在乎他脑子里转什么念头，”莎莉说，“他根本就没脑子。”

两个小侦探正骑着车前往南方公园的棒球场，去看他们的朋友方斯·利沃莱特和平基·布鲁默打一场棒球少年联赛。

“热死了！我们停下来喝杯冷饮吧。”莎莉说着，在索尼亚·伊斯顿的小冷饮铺门前停了下来。

“好主意。”小百科同意。

索尼亚的小冷饮铺是达维尔镇的独特“地标”，她把卖冷饮赚的钱捐给当地医院的儿童之家。每一年，她都努力要比上一年捐得更多。

“请来两杯柠檬水。”莎莉把二十美分放在柜台上说。

“你们来得可真是时候，”索尼亚说着，给他们倒了两杯她最拿手的解渴饮料，“接下来一周我

不开张。我和家人马上要去塔拉哈西^①拜访我的表兄弟们。”

“那不会影响收入吗？”小百科问。

“不会的。”索妮亚指着身后架子上的一堆整整齐齐的硬币和纸币说，“到现在为止，我今年已经挣得比去年多了。”

莎莉皱起眉头说：“这么多钱放在这里安全吗？存银行比较好吧？”

“这儿有三百多美元呢！”索妮亚骄傲地说。接着，她解释道，“电视台刚来过，我的事儿上新闻了，所以我才把钱留在这儿让他们拍摄。否则的话，我早就把钱存到第一国立银行去了。”

突然，索妮亚的眼睛眯了起来，眉头也皱了起来。小百科转头看她盯着的方向，巴格斯·米尼在门外走动，似乎正听着他们的对话。

“那个巴格斯·米尼，”索妮亚说，“他从来没有在我这儿买过一杯柠檬水，可那些电视台的人

① 美国佛罗里达州首府。

来的时候，他居然想在镜头里露脸。”

莎莉摇了摇头：“他没把镜头打破就不错了。”

几分钟之后，索尼亚的妈妈从铺子外面进来，催促她快点儿收拾东西出发。小百科和莎莉帮她把做柠檬水的用具收起来，然后他们把铺子的百叶门锁好，把索尼亚平日进出的侧门也关上了。

第二天一大早，小百科一边吃早饭，一边读着《达维尔早报》，上面报道着他的朋友方斯昨天在棒球比赛中打出的本垒打。正在这个时候，电话铃响了起来。

电话另一端的声音又吵又模糊。

“小百科吗？”

“是我。”小百科回答。

“我忘记收好钱了！”

“请问是哪位？”小百科问。

“我是索尼亚！”那个声音惊慌失措地说，“我把所有的钱都忘在冷饮铺里了，太不安全了！”电话里的声音含糊不清，小百科只能勉强听明白。